

Josef Gabriel

# RHEINBERGER

---

Stabat Mater in c  
op. 16

Soli (STB), Coro (SATB)  
2 Oboi, 2 Clarinetti, 2 Fagotti  
2 Corni, Trombone basso  
2 Violini, Viola, Violoncello, Contrabbasso

herausgegeben von / edited by  
Han Theill

Sämtliche Werke · Complete Works

Klavierauszug / Vocal score  
Paul Horn



---

Carus 50.016/03

## Vorwort

Das *Stabat Mater* op. 16 ist das erste größere geistliche Werk, das Josef Rheinberger (1839–1901) veröffentlicht hat. Der seit 1851 in München lebende liechtensteinische Komponist, der nach eigenem Bekunden „in und mit“ dem von Freiherr Carl von Perfall (1824–1907) gegründeten Münchner Oratorienverein „aufgewachsen war“,<sup>1</sup> bekam 1864 die Leitung dieses Vereins angeboten, während Perfall zum Kgl. Hofmusik-Intendanten aufrückte. Seine Hauptverpflichtung bestand dabei in der Einstudierung von drei Chorkonzerten pro Jahr. Deren erstes fand am 5. Dezember 1864 statt und enthielt neben einer Aufführung von C.Ph.E. Bachs Oratorium *Die Israeliten in der Wüste* und Mendelssohns *Hymne* op. 96 auch die Uraufführung von Rheinbergers *Stabat Mater* op. 16.<sup>2</sup> Oratorienvereine trafen einen Nerv der Zeit. Ihre „Vermittlung zwischen Bildungsanspruch und technischer Simplizität“<sup>3</sup> beförderte eine bürgerliche Musikpflege, wie sie in dieser personalen und stilistischen Breite weder in der Kirche noch in der Hausmusik oder gar auf der Bühne möglich gewesen wäre. Rheinbergers *Stabat Mater* op. 16, das er seinem Vorgänger Perfall widmete, zeugt von einem virtuosen Umgang mit verschiedenen Stilebenen. Rheinberger scheint es als eine Art Gesellenstück gesehen zu haben, da er es 1868 als erstes kirchenmusikalisches Werk zur Veröffentlichung freigab und in seinem erwähnten Einstandskonzert aus der Taufe hob. Die Wahl des tiefempfundenen und interkonfessionell nicht vermittelbaren Gedichts zum katholischen Fest der Sieben Schmerzen Mariä (15. September) zeigt deutlich, daß das konzertante Oratorium für Rheinberger eher Station als Ziel seiner künstlerischen Vorstellungen war. Das bürgerliche Konzept einer mehr allgemeinen, der Kirche etwas distanzierenden, am liebsten überkonfessionellen Religiosität, wie es sich im geistlichen Konzertatorium der Romantik niederschlug, lag Rheinberger nicht. Er selbst fühlte sich vor allem vom „Pathetischen“ der Textvorlage angezogen, wie er seiner Freundin und späteren Gattin Franziska von Hoffnaab unter dem 29. März 1864 mitteilt:

Das Stabat habe ich heute begonnen. Es verspricht gut zu werden. Da ich Sinn für das Pathetische habe, so wundert es mich, daß ich nicht eher auf diesen Text verfiel. Glückt das Stabat, so mache ich mich an ein grosses Requiem – mein altes Verlangen.<sup>4</sup>

Demzufolge war der Komponist genau vier Wochen an der Erstfassung des Werkes<sup>5</sup> beschäftigt, da er auf der letzten Seite seiner Partitur den „26. 4. 64“ notierte. Was die Erwähnung des großen *Requiem* betrifft, so hat Rheinberger dieses nach der erfolgreichen Uraufführung des *Stabat Mater* tatsächlich in Angriff genommen und später als op. 60 veröffentlicht. Eine große Totenmesse zu schreiben, war schon lange Rheinbergers besonderer Wunsch. Neben dem erwähnten Pathos des Marientextes dürfte es daher vor allem seine Nähe zum Thema Tod und Erlösung, seine Eignung als Vorstudie zu einer Totenmesse sein, die Rheinberger interessierte.

In seiner Komposition hat Rheinberger die expressive Pathetik allerdings auf die Ecksätze beschränkt und durch zwei Solostücke (Nr. 2 und 4) von äußerst zurückhalten-

dem Ton und knapper Verarbeitung gemildert. Wichtiger als die Expression bleibt die andächtige Wirkung, ein Grundsatz, dem Rheinberger auch in seinen anderen geistlichen Werken gefolgt ist und der die zeitgenössischen Angriffe reaktionär-katholischer Cäcilianer auf sein Werk aus heutiger Sicht besonders kurios erscheinen läßt. Durch zahlreiche melodische Bezüge zwischen den Themen der fünf Sätze spiegelt das *Stabat Mater* die Geschlossenheit seiner Textvorlage wider, ohne sich allzusehr in die Ausdeutung textlicher Details auf Kosten der Gesamtwirkung zu vertiefen.

Die Aufführung der Erstfassung war ein besonderer Erfolg für den Komponisten, der sich schnell auch über München hinaus verbreitete.<sup>6</sup> Wahrscheinlich ermutigt durch dieses Echo, entschloß sich Rheinberger vier Jahre später, das *Stabat Mater* als op. 16 zu veröffentlichen und es dabei einer Uminstrumentierung zu unterziehen, die mit einigen Eingriffen in das Finale verbunden war. Der Schluß des Satzes wurde durch ein *Animato* (T. 101–130) mit strettaartiger Verkleinerung eines Seitengedankens (T. 85ff.) eindrucksvoll gesteigert. Durch Hinzufügung weiterer Bläserstimmen wurde das Orchester größer und symphonischer. Außerdem entfiel der ursprüngliche continuoähnliche Orgelpart, der das *Stabat Mater* mehr an einen kirchlichen Aufführungsort gebunden hätte, und es wurde ein deutscher Alternativtext hinzugefügt. Der Verlag E. W. Fritzsche in Leipzig übernahm das veränderte Werk.

Dank einer testamentarischen Stiftung von Rheinbergers Frau Fanny (+1892) wurde das *Stabat Mater* zumindest in München häufig aufgeführt. Fanny Rheinberger verpflichtete die Kirche St. Ludwig in München durch ein Legat, alljährlich am Karfreitag das *Stabat Mater* op. 16 darzubieten. Erst einige Zeit nach dem Tod des Komponisten ersetzte man das Op. 16 durch das weniger aufwendige *Stabat Mater* op. 138, und nach dem ersten Weltkrieg erlosch die Verpflichtung. Für Rheinbergers posthume Stellung im Musikleben ist bezeichnend, daß kein Bedürfnis aufkam, die Tradition aus anderen Mitteln fortzusetzen. Längst standen Rheinbergers frühe Werke im offenen Widerspruch zur puristischen und historisierenden Kirchenmusik der Jahrhundertwende, und für eine lebendige Rheinberger-Tradition aus künstlerischen Motiven fehlte es Anfang des 20. Jahrhunderts an Boden.

Rheinfelden, im August 2001

Han Theill

<sup>1</sup> Hans-Josef Irmen, *Josef Rheinberger als Antipode des Cäcilianismus*, Regensburg 1970, S. 28; vgl. auch Josef Gabriel Rheinberger, *Briefe und Dokumente seines Lebens*, hg. von Harald Wanger und Hans-Josef Irmen, Vaduz 1982–87 (künftig zit. als Dok.), V 85f.

<sup>2</sup> *Bayerische Zeitung* vom 15. 12. 1864, abgedruckt in Dok. II 42f.

<sup>3</sup> C. Dahlhaus, in: *Die Musik des 19. Jahrhunderts* (= Neues Handbuch der Musikwissenschaft, Band 6), Wiesbaden 1980, S.150.

<sup>4</sup> Dok. II 201–202.

<sup>5</sup> Veröffentlicht als Anhang in Band 8 der Rheinberger-Gesamtausgabe, hg. von H. Theill, Stuttgart 1995.

<sup>6</sup> Kritik der Uraufführung in der *Bayerischen Zeitung* vom 15.12.1863, abgedruckt in Dok. II 42f. Zu Aufführungen anderswo vgl. Dok. II 64 (betr. Hamburg), IV 65 (betr. Brandenburg) oder V 56 (betr. Leipzig).

# Stabat Mater in c-Moll

op. 16 (1864/68)

Josef Gabriel Rheinberger  
1839–1901

## 1. Chor

Klavierauszug: Paul Horn

Lento ma non troppo

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Archi

Oboi

Clarineti

Fagotti

Corni

Trombone

Archi

Bassi

Fg

*p*

*pp*

*p*

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa  
Stand die Mut - ter vol - ler Schmer - zen

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem la -  
Stand die Mut - ter vol - ler Schmer - zen bei - dem Kreu - ze, weint.

Ob

5

*mf*

*fz*

*fz*

*fz*

*p*

*fz*

*fz*

*p*

Sta - t - sa jux - ta cru - cem  
Stand die Mut - ter vol - ler Schmer - zen bei - dem Kreu - ze,

jux - ta cru - cem la - cri - r - sa,  
bei dem Kreu - ze, weint vor -

Sta - bat Ma - ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem  
Stand die Mut - ter vol - ler Schmer - zen bei - dem Kreu - ze,

sta - t - sa jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat,  
stand mer - zen bei dem Kreu - ze, weint vor - Her - zen,

la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat Fi - li - us. Cu - jus a - ni - mam ge -  
 weint von Her - zen, da der Sohn den Tod - er - litt. lh - re See - le voll Ver -

la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat Fi - li - us. Cu - jus a - ni - mam ge -  
 weint von Her - zen, da der Sohn den Tod - er - litt. lh - re See - le voll Ver -

Fi - li - us, dum pen - de - bat Fi - li - us. Cu - jus a - ni - mam ge -  
 Tod - er - litt, da der Sohn den Tod - er - litt. lh - re See - le voll Ver -

dum pen - de - bat Fi - li - us. Cu - jus a - ni - mam ge -  
 da der Sohn den Tod - er - litt. lh - re See - le voll Ver -

Ob  
 mf  
 Cor

men - tem, con - tri - stan - te per - trans - i - vit  
 za - gens, voll der Seuf - zer bit - ter'n Lei - des

men - tem, con - tri - e, a - tem per - trans - i - vit  
 za - gens, voll ter' n la - gens, bit - ter'n Lei - des

men - tem, et do - len - tem per - trans - i - vit  
 za - gens, r, voll des Kla - gens, bit - ter'n Lei - des

mer - stan - tem et do - len - tem per - trans - i - vit  
 za - Seuf - zer, voll des Kla - gens, bit - ter'n Lei - des

+Clf, Cor, Fg

PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

gla - di - us, per-trans - i - vit gla - di - us.  
 Schwert durch - schnitt, bit-ter'n Lei - des Schwert durch - schnitt.

gla - di - us, per-trans - i - vit gla - di - us.  
 Schwert durch - schnitt, bit-ter'n Lei - des Schwert durch - schnitt.

gla - di - us, per-trans - i - vit gla - di - us.  
 Schwert durch - schnitt, bit-ter'n Lei - des Schwert durch - schnitt.

gla - di - us, per-trans - i - vit gla - di - us.  
 Schwert durch - schnitt, bit-ter'n Lei - des Schwert durch - schnitt.

21 Soprano solo

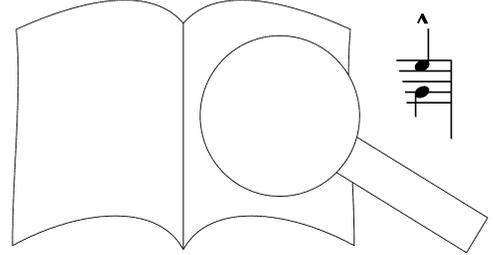
stis a - fli - cta fu - it  
 a be - krän - zen, seh' ich

quam tri - stis et af - fli - cta  
 o auch Dor - nen dich be - krän - zen,

O quam tri - stis et af - fli - cta  
 Ob auch Dor - nen dich be - krän - zen,

O quam tri - stis et af - fli - cta  
 Ob auch Dor - nen dich be - krän - zen,

Cl<sup>t</sup>



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

il - la be - ne - di - cta Ma - ter, Ma - ter u - ni - ge - ni - ti!  
 doch dein Au - ge glän - zen vol - ler Mil - de, vol - ler Freund - lich - keit.

*p*

fu - it il - la be - ne - di - cta Ma - ter u - ni - ge - ni - ti!  
 seh' dein Au - ge ich doch glän - zen vol - ler Mild' und Freund - lich - keit.

*p*

fu - it il - la be - ne - di - cta Ma - ter u - ni - ge - ni - ti!  
 seh' dein Au - ge ich doch glän - zen vol - ler Mild' und Freund - lich - keit.

*p*

fu - it il - la be - ne - di - cta Ma - ter u - ni - ge - ni - ti!  
 seh' dein Au - ge ich doch glän - zen vol - ler Mild' und Freund - lich - keit.

*pp*

Quae mae - re - bat et tre - me - bat cum vi - de - bat  
 Wel - che Schmer - zen, we - den Got - tes - sohn um - fan - gen

*f*

Quae mae - re - bat et tre - me - bat cum vi - de - bat  
 Wel - che Schmer - zen hielt den Got - tes - sohn um - fan - gen

*f*

Quae do - le - bat et tre - me - bat cum vi - de - bat  
 Wel - ches Ban - gen, wel - che Schmer - zen, wel - ches Ban - gen,

*p*

en, et do - le - bat et - bat  
 en, wel - ches Ban - gen, wi - gen,

PROBENPARTITUR  
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

34

na - ti poe - nas in - cly - ti, na - ti poe - nas in - - - - cly -  
 schwer in die - sem To - des - streit, schwer in die - sem To - - - - des -

na - ti poe - nas in - cly - ti, na - ti poe - nas in - - - - cly -  
 schwer in die - sem To - des - streit, schwer in die - sem To - - - - des -

na - ti poe - nas in - cly - ti, na - ti poe - nas in - - - - cly -  
 schwer in die - sem To - des - streit, schwer in die - sem To - - - - des -

na - ti poe - nas in - cly - ti, na - ti poe - nas in - - - -  
 schwer in die - sem To - des - streit, schwer in die - sem To - - - -

*f* *pp*

38

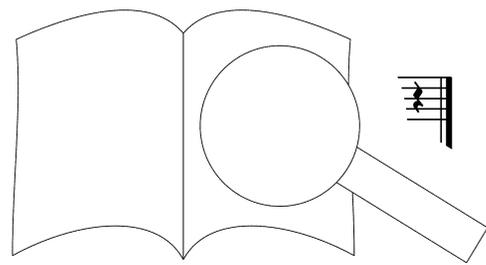
ti. streit.

ti. streit.

ti. streit.

ti. streit.

*marc.* *sf*



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

## 2. Arie

Andante molto

Soprano

Oboi  
Clarineti  
Fagotti  
Corni  
Archi  
Bassi

Clf, Cor, Archi

5

Quis est ho-mo, qui non fle-ret, Chri-sti Ma-trem si vi-de-ret in  
Wo ein Au-ge, das nicht tau-te, wenn es schau-te dich, o Mut-ter, von  
dolce

10

tan-to sup-pli-ci-o? Quis non ge-ri-son-ri,  
solch her-ber Qual er-eilt? Ob ge-ri-er

15

pi-am Ma-trem con-tem-ni-mus cum Fi-li-o?  
hier der Mut-ter tie-fe Tr. -zen des Soh-nes teilt?

20

pro pec-ca-tis su-ae gen-ten-tis,  
Für des Vol-kes schwer Ver-schul-den

25

et fla-gel - lis sub - di - tum, et fla-gel - lis sub - di - tum.  
 und der Gei - ßel bitt' - re Not, und der Gei - ßel bitt' - re Not, +Clt, Cor

30

Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - tem  
 sieht den eig' - nen Sohn er - blas - sen, sieht ihn sier - ben +Ob

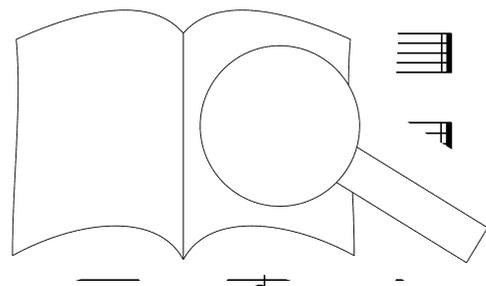
35

de - so - la - tum, dum  
 so ver - las - sen, wie ri - tum

40

tum, Tod, Haupt zum Tod.

46



PROBEBE  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

### 3. Ensemble

Andante

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Oboi  
Clarinetti  
Fagotti  
Corni  
Archi  
Bassi

Archi

*pp* *sf* *pp* *sf* *pp* *sf*

E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen -  
 Laß, o Mut - ter, Lie - bes - bron - nen, mich, in

E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen -  
 Laß, o Mut - ter, Lie - bes - bron - nen, mich, in

E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen -  
 Laß, o Mut - ter, Lie - bes - bron - nen, mich, in

E - ja Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen -  
 Laß, o Mut - ter, Lie - bes - bron - nen, mich, in

Archi

9 Soprano solo

E - ja  
Laß, o

ti - re vim do - lo - ut te - cum lu - ge - am,  
 glei - chem Schmerz zer - ron - dir trau - ern Tag für Tag,

ti - re vim ne - fac, ut te - cum lu - ge - am,  
 glei - chem Schmerz mit dir trau - ern Tag für Tag,

ti - re c' - nen, fac, ut te - cum lu - ge - am,  
 glei - chem Schmerz mit dir trau - ern Tag für Tag,

lo - - - ris fac, am,  
 - ron - - - nen, mit Tag,

Ma - ter, fons a - mo - ris, me sen - ti - re vim do - lo - ris  
 Mut - ter, Lie - bes - bron - nen, mich, von glei - chem Schmerz zer - ron - nen,

*pp* fac ut ar - de - at cor me - um in a -  
 gib, daß auch mein Herz ent - bren - ne, daß es

*pp* fac ut ar - de - at cor me - um in a -  
 gib, daß auch mein Herz ent - bren - ne, daß es

*pp* fac ut ar - de - at cor me - um in a -  
 gib, daß auch mein Herz ent - bren - ne, daß es

*pp* fac ut ar - de - at cor me - um in a -  
 gib, daß auch mein Herz ent - bren - ne, daß es

Clt, Fg, Archi pizz.

fac, ut te - cum, ut te - cum Fac ut ar - de -  
 laß mich trau - ern mit dir nun Gib, daß auch mein

man - do Chri - stum De - u. - bi com - pla - ce - am.  
 Chri - stum lie - bend ken - ne stets ge - fal - len mag.

man - do Chri - stum I si - bi com - pla - ce - am.  
 Chri - stum lie - ben' ihm stets ge - fal - len mag.

man - do ut si - bi com - pla - ce - am.  
 Chri - stv und ihm stets ge - fal - len mag.

- - - um, ut si  
 - - - ne und ih

*smorz.*

at cor me - um in a - man - do Chri - stum De - um, ut si - bi com - pla - ce -  
 Herz ent - bren - ne, daß es Chri - stum lie - bend ken - ne und stets ihm ge - fal - len

*pp* San - cta Ma - ter, i - stud a - - gas, cru - - ci - -  
 Sei - ne Wun - den, sei - ne Pla - - gen, will ich - -

*pp* San - cta Ma - ter, i - stud a - - gas, cru - - ci - -  
 Sei - ne Wun - den, sei - ne Pla - - gen, will ich - -

*pp* San - cta Ma - ter, i - stud a - - gas, cru - - ci - -  
 Sei - ne Wun - den, sei - ne Pla - - gen, will ich - -

*pp* San - cta Ma - ter, i - stud a - - gas, cru - - ci - -  
 Sei - ne Wun - den, sei - ne Pla - - gen, will ich - -

*p*

Basso solo

am. mag. San - cta Ma - t cru - ci - fi - xi fi - ge  
 Sei - ne Wun - de ,en, will ich küs - sen, will ich

fi - xi fi - ge pla - di me - o va - li - de.  
 küs - sen, will ich tra - ti. im Her - zen ein - ge - prägt.

fi - xi fi - cor di me - o va - li - de.  
 küs - sen, wi' tief im Her - zen ein - ge - prägt.

fi kü gas, cor di me - o va - li - de.  
 kü gen tief im Her - zen ein - ge - prägt.

pla - - gas, cor de.  
 tra - - gen tief orägt.

PROBENPARTITUR

Evaluation Copy - Quality may be reduced.

Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

pla - gas, cor - di me - o va - li - de. E - ja Ma - ter,  
tra - gen tief im Her - zen ein - ge - prägt. Laß, o Mut - ter,

Tu - - i na - ti vul - ne - ra - - ti,  
Nimm - - mich auf - zum Klag - ge - nos - - sen,

Tu - - i na - ti vul - ne - ra - - ti,  
Nimm - - mich auf - zum Klag - ge - nos - - sen,

Tu - - i na - ti vul - ne - ra - - ti,  
Nimm - - mich auf - zum Klag - ge - nos - - sen,

Tu - - i na - ti vul - ne - ra - - ti,  
Nimm - - mich auf - zum Klag - ge - nos - - sen,

Legni, Cor, Archi

*pp*

E - ja Ma - ter, e - ja fons - a - ris fac, ut  
Laß, o Mut - ter, laß, o Lie - be - ris laß mich

Tenore solo

Basso solo

tam di - .ne pa - - ti, fac, ut  
mich, für ge - flos - - sen, der laß mich

tam di - .ne pa - - ti, fac, ut  
mich, für ge - flos - - sen, der laß mich

tam di - .ne pa - - ti, fac, ut  
mich, für ge - flos - - sen, der laß mich

- gna - ti pro - me pa - - ti, fac, ut  
den sein Blut - ge - flos - - sen, der laß mich

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

te - cum lu - ge - am,  
 tra - ern Tag - für Tag,  
 fac, ut te - cum lu - ge - am, fac, ut te - cum lu - ge - am.  
 laß mich tra - ern Tag - für Tag, laß mich tra - ern Tag - für Tag.

te - cum, te - cum lu - ge - am, fac, ut te - cum  
 tra - ern, tra - ern Tag - für Tag, laß mich tra - ern

nas me - cum di - vi - de, poe - nas  
 für mich die Stra - fe trägt, der für

nas me - cum di - vi - de, poe - nas  
 für mich die Stra - fe trägt, der für

nas me - cum di - vi - de, poe - nas  
 für mich die Stra - fe trägt, der für

nas me - cum di - vi - de, poe - nas  
 für mich die Stra - fe trägt, der für

fac, ut te - cum lu - ge - am.  
 laß mich tra - ern Tag - für Tag.

lu - ge - am.  
 Tag - für Tag.

me - cum di  
 mich die Str.

me - cum  
 mich an

ra - vi - de.  
 fe trägt.

ra - vi - de.  
 fe trägt.

PROBE PARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 4. Duett

Andante

Tenore solo

Basso solo

Oboi  
Fagotti  
Archi  
Bassi

8

15

22

29

fle - re, cru - ci - fi - xo con - do - le - re, do - nec e - go  
 dei - nen laß beim Kreu - ze mich ver - ei - nen, bis — mein ster - bend

36

vi - xe - ro. Jux - ta cru - cem te - cum sta - re,  
 Au - ge bricht. Will beim Kreu - ze bei dir wei - len,  
 Jux - ta cru - cem te - cum sta - re, te -  
 Will beim Kreu - ze bei dir wei - len, dei -

43

te - li - ben - ter so - ci - a - re in a -  
 dei - ne Schmer - zen treu - lich tei - len, v -  
 Je - si - de - ro.  
 sus, weich - ich nicht.  
 a - re ctu - de - si - de - ro.  
 tei - len, Je - sus, weich - ich nicht. Archi

50

+ Fg

PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Vir - go vir - gi - num prae - cla - ra, mi - hi jam non  
 Jung - frau, hoch ver - klärt vor al - len, laß mein Fle - hen

Vir - go vir - gi - num prae - cla - ra, mi - hi jam non sis - a - ma - ra:  
 Jungfrau, hoch ver - klärt vor al - len, laß mein Fle - hen dir - ge - fal - len,  
 +Legni

sis a - ma - ra: fac me te - cum plan - ge - re, fac me  
 dir ge - fal - len, gib mir Teil an dei - ner Qual, gib

fac me te - cum plan - ge - re, fac  
 gib mir Teil an dei - ner Qual, gib

te - cum plan - ge - re,  
 Teil an dei - ner Qual, eil - cum plan - ge -

te - cum plan - ge - re.  
 Teil an dei - ner Qual.

re, Qual, e - cum plan dei - ge - re. Fac ut por - tem  
 Teil an dei - ner Qual. Chri - sti Mar - ter

PROBENPARTITUR  
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Chri - sti mor - tem, pas - si - o - nis — fac con - sor - tem, et pla - gas re -  
 laß mich tra - gen, daß ich fühl', ans — Kreuz ge - schla - gen, die Wun - den, ach!

mor - tem, pas - si - o - nis fac con - sor - tem, et pla - - - gas re -  
 tra - gen, daß ich fühl', ans Kreuz ge - schla - gen, die Wun - - - den, ach!

co - le - re, et pla - gas re -  
 oh - ne Zahl, die Wun - - - den, ac!

co - le - re, et pla - - - gas re -  
 oh - ne Zahl, die Wun - - - den, ac!

le - re.  
 ne Zahl.

le - re.  
 ne Zahl.

+ Legni

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 5. Schlußchor

**Grave f**

Soprano  
 Fac me pla-gis vul-ne-ra - ri, cru-ce hac in-e-bri-a - ri  
 Laß die Qua-len mich emp-fin - den, durch das Kreuz stets neu ent-zün - den

Alto  
 Fac me pla-gis vul-ne-ra - ri, cru-ce hac in-e-bri-a - ri  
 Laß die Qua-len mich emp-fin - den, durch das Kreuz stets neu ent-zün - den

Tenore  
 Fac me pla-gis vul-ne-ra - ri, cru-ce hac in-e-bri-a - ri  
 Laß die Qua-len mich emp-fin - den, durch das Kreuz stets neu ent-zün - den

Basso  
 Fac me pla-gis vul-ne-ra - ri, cru-ce hac in-e-bri-a - ri  
 Laß die Qua-len mich emp-fin - den, durch das Kreuz stets neu ent-zün - den

Oboi  
 Clarinetti  
 Fagotti  
 Corni  
 Trombone  
 Archi  
 Bassi

Legni Archi Legni Archi

ob a - mo-rem Fi - li - i.  
 die - ses Herz für dei - nen Sohn.

ob a - mo-rem Fi - li - i.  
 die - ses Herz für dei - nen Sohn.

ob a - mo-rem Fi - li - i.  
 die - ses Herz für dei - nen Sohn.

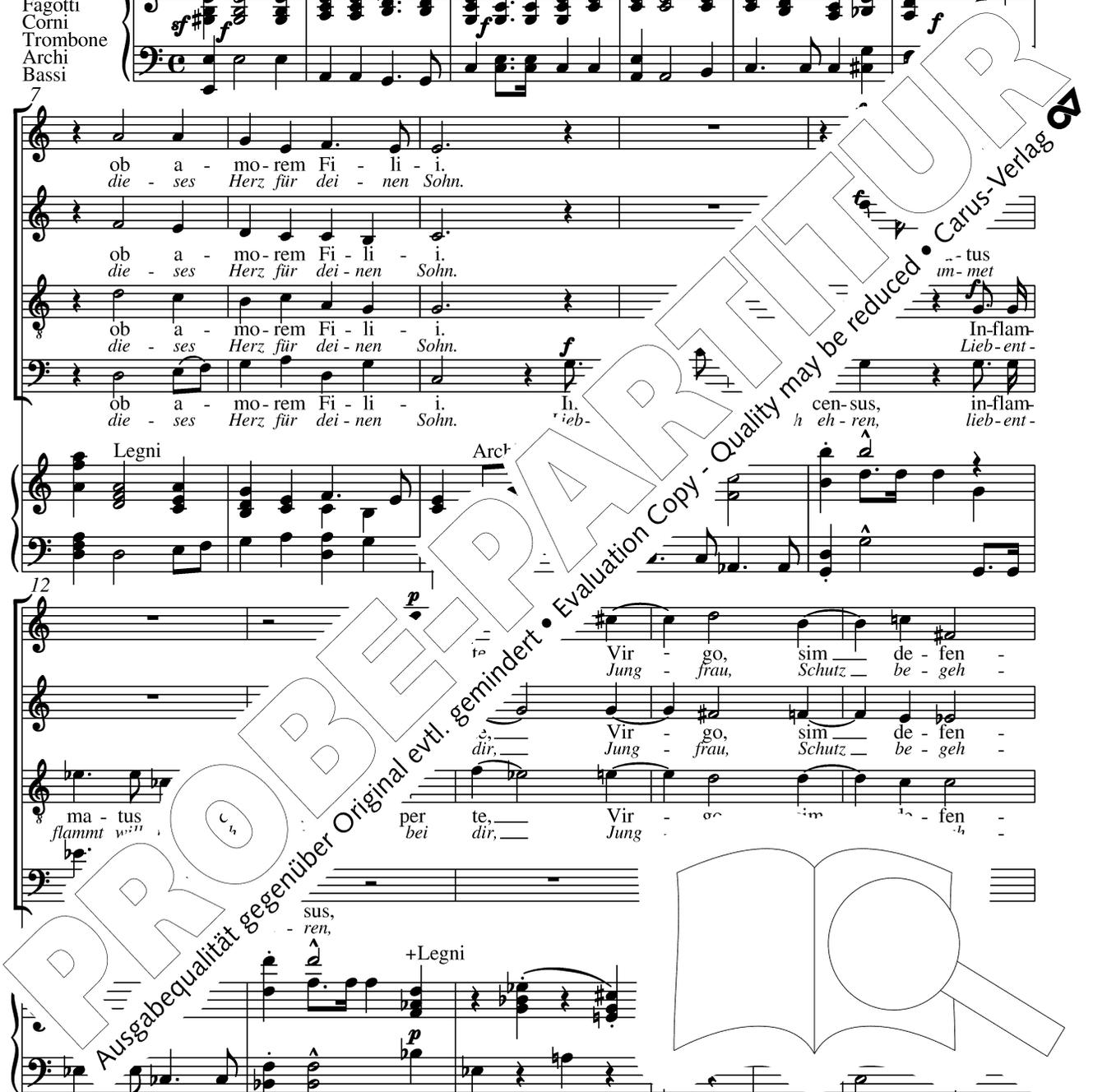
ob a - mo-rem Fi - li - i.  
 die - ses Herz für dei - nen Sohn.

Legni Archi

ma - tus  
 flammt will

per bei te, Vir  
 dir, Jung - go, sim de - fen  
 Jung - frau, Schutz - be - geh -

sus, ren, +Legni





30

di - e ju - di - ci - i. Fac me cru - ce cu - sto - di - ri, fac me  
 e - wi - gem Rich - ter - thron. Schüt - ze, Kreuz, mich vor Ge - fah - ren, schüt - ze,

di - e ju - di - ci - i. Fac me cru - ce cu - sto - di - ri, fac me  
 e - wi - gem Rich - ter - thron. Schüt - ze, Kreuz, mich vor Ge - fah - ren, schüt - ze,

di - e ju - di - ci - i. Fac me cru - ce cu - sto - di - ri, fac me  
 e - wi - gem Rich - ter - thron. Schüt - ze, Kreuz, mich vor Ge - fah - ren, schüt - ze,

di - e ju - di - ci - i. Fac me cru - ce cu - sto - di - ri, fac me  
 e - wi - gem Rich - ter - thron. Schüt - ze, Kreuz, mich vor Ge - fah - ren, schüt - ze,

*pp* *sempre pp*

34

cru - ce cu - sto - di - ri, mor - te Chri - sti prae - mu - ni  
 Kreuz, mich vor Ge - fah - ren, Chri - sti Ster - ben soll mich wa'

cru - ce cu - sto - di - ri, mor - te Chri - sti prae  
 Kreuz, mich vor Ge - fah - ren, Chri - sti Ster - ben s

cru - ce cu - sto - di - ri, mor - te Chri - sti wa. con - fo  
 Kreuz, mich vor Ge - fah - ren, Chri - sti Ster - ben und durch -

cru - ce cu - sto - di - ri, mor - te Chri - sti ri, con - fo  
 Kreuz, mich vor Ge - fah - ren, Chri - sti Ster - ben, i - ren und durch -

*pp*

38

ve - ri gra -  
 glüh'n mit Gna -

ve - ri  
 glüh'n mit

ve - ri  
 glüh'n

a.  
 licht.

ti - a.  
 den - licht.

Legni, Cor, Trb







69

men, a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a. Quan - do cor - pus  
 men, a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a. Quan - do cor - pus  
 heb' die See - le aus dem Stau - be zu des Him - mels Se - lig - keit. Wird der Leib dem

a, pa ra - di - si  
 keit, he be - sie zur

fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a. Quan - do cor - pus  
 heb' die See - le aus dem Stau - be zu des Him - mels Se - lig - keit. Wird der Leib dem

73

men, a - men. Quan - do cor - pus mo - ri - e - tur, f  
 men, a - men. Wird der Leib dem Tod zum Rau - be, mf

mo - ri - e - tur, quan do cor - pus mo - ri - e pus  
 Tod zum Rau - be, wird der Leib dem Tod zum R dem

glo - ri - a. Quan do cor - pus mo - ri - e ut  
 Se - lig - keit. Wird der Leib dem Tod zu die

mo - ri - e - tur, quan do cor - pus  
 Tod zum Rau - be, wird der Leib dem

77

a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a, pa -  
 See - le aus des Him - mels Se - lig - keit, zu

mo - ri - e - tur, a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a, pa -  
 Tod zu die See - le aus dem Stau - be zu des Him - mels Se - lig - keit, zu

a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a, pa -  
 Stau - be, aus dem Stau - be zu

tur, fac ut a -  
 be, heb' die See -

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ra - di - si glo - ri - a, pa - - ra - di - si glo - - ri -  
 des Him - mels Se - lig - keit, zu des Him - mels Se - - lig -

ra - di - si glo - ri - a, pa - - ra - di - si glo - ri -  
 des Him - mels Se - lig - keit, zu des Him - mels Se - lig -

ra - di - si glo - ri - a, pa - - ra - di - si glo - - ri -  
 des Him - mels Se - lig - keit, zu des Him - mels Se - - lig -

glo - - ri - a, ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri -  
 Se - - lig - keit, er - heb' sie aus dem Stau - be zu des Him - mels Se - lig -

a, pa - ra - di - si glo - ri - a.  
 keit, zu des Him - mels Se - lig - keit.

a, pa - ra - di - si glo - ri - a.  
 keit, zu des Him - mels Se - lig - keit.

a, keit, als glo - ri -  
 keit, di - si glo - ri -  
 keit, Him - mels Se - lig -

Quan mo - ri - e Rau - tur,  
 Werd' ich zum be,  
 Qu pus de mo - ri - e Rau - tur,  
 W de ich zum be,

PROBENPARTITUR  
 Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

fac ut a - - ni - mae do - - ne - - tur  
 heb' die See - - le aus dem Stau - - tur be

fac ut a - - ni - mae,  
 heb' die See - - le dann ut aus dem Stau - - tur be

fac ut a - - ni - mae,  
 heb' die See - - le dann ut aus dem Stau - - tur be

*pp* *cresc.*

pa - - ra - di - si glo  
 auf zu Him - mels Se - -

pa - - ra - di - si glo  
 auf zu Him - mels Se - -

pa - - ra - di - si glo  
 auf zu Him - mels Se - -

pa - - ra - di - si glo  
 auf zu Him - mels Se - -

*pp* *fp*

ri - lig -

**Animato**

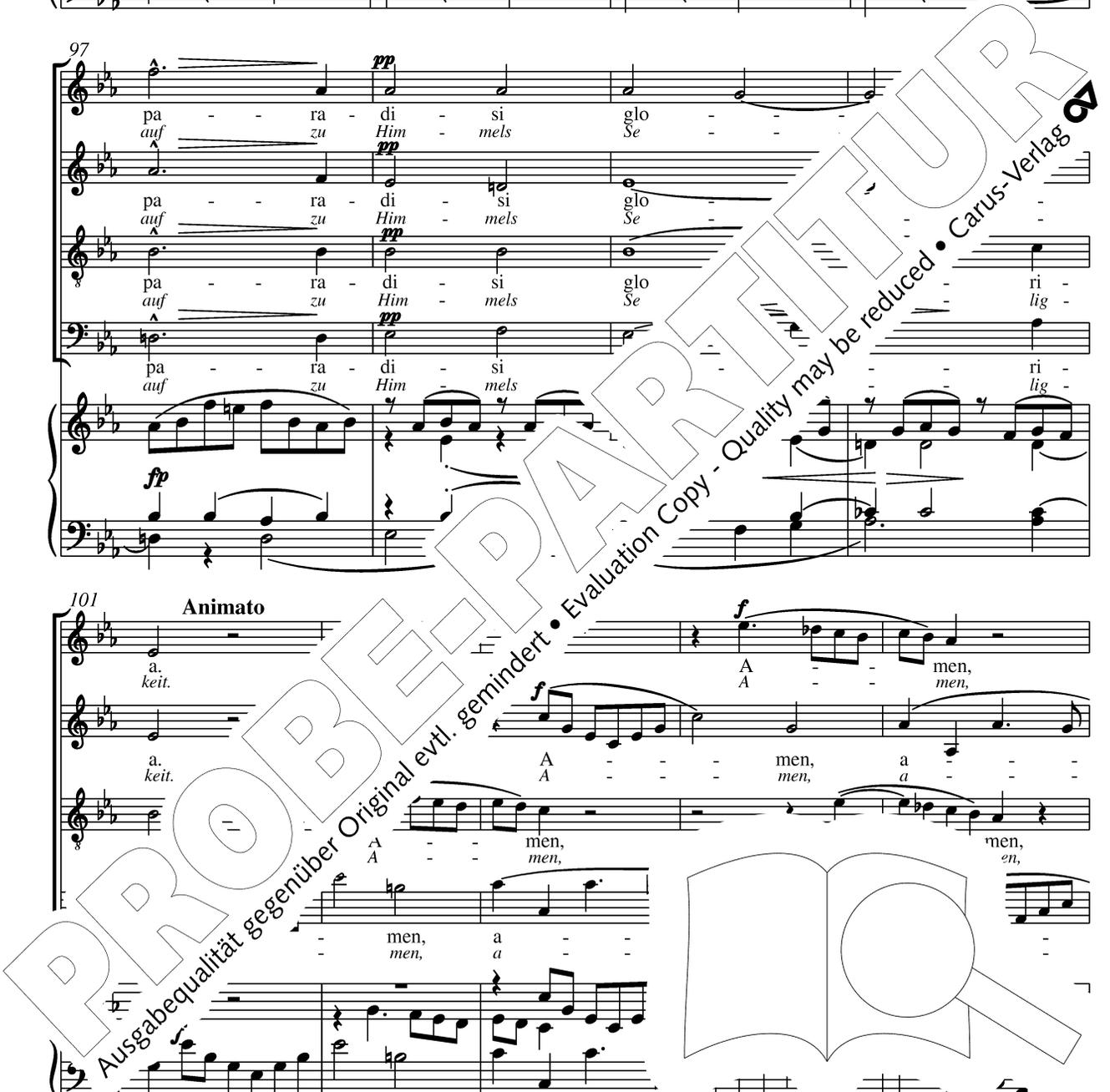
a. A - - men,  
 keit. A - - men,

a. A - - men, a - -  
 keit. A - - men, a - -

A - - men,  
 A - - men,

men, a - -  
 men, a - -

men,  
 en,





men.  
men.

men.  
men.

men.  
men.

men.  
men.

**ff**

**f**  
Quan - do cor - pus mo - ri - e - tur,  
Werd' dem To - de ich zum Rau - be,

**f**  
Quan - do cor - pus mo - ri - e -  
Werd' dem To - de ich zum Rau

**f**  
Quan - do cor - pus mo - ri  
Werd' dem To - de ich

**f**  
Quan - do cor - pus  
Werd' dem To - de e,

**Più Allegro**

ae do -  
dem

fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra -  
 heb' die See - le aus dem Stau - be zu des

ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a, ut a - ni - mae do - ne - tur pa -  
 Stau - be zu des Him - mels Se - lig - keit, o heb' sie aus dem Stau - be auf

*marcato*

fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa -  
 heb' die See - le aus dem Stau - be zu

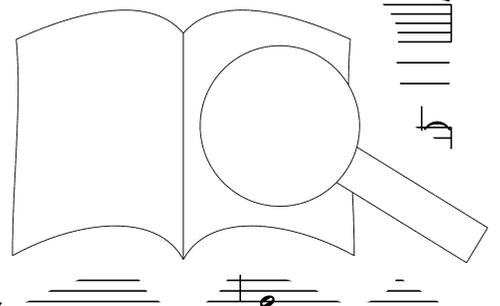
di - si glo - ri - a. A - men,  
 Him - mels Se - lig - keit. A - men,

- ra - di - si glo - ri - a. A - men,  
 zu Him - mels Se - lig - keit. A - men,

fac ut a - ni - mae do - ne - tur pa - ra - di - si glo - ri - a. A - men,  
 heb' die See - le aus dem Stau - be zu des Him - mels Se - lig - keit. A - men,

a. A - men,  
 keit. A - men,  
 pa - ra - di - si glo - ri - a. A - men,  
 auf der Leib dem

si glo - ri - a. A - men,  
 a - mels Se - lig - keit. A - men,



PROBEEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

a - men, a - men, a - men, fac, ut a - ni -  
 a - men, a - men, a - men, heb', die See - le,  
 mo - ri - e - tur, quan - do cor - pus mo - ri - e - tur, fac, ut a - ni -  
 Tod zum Rau - be, wird der Leib dem Tod zum Rau - be, heb', die See - le,  
 a - men, a - men, a - men, fac, ut a - ni -  
 a - men, a - men, a - men, heb', die See - le,  
 Quan - do cor - pus mo - ri - e - tur, fac, ut a - ni -  
 Wird der Leib dem Tod zum Rau - be, heb', die See - le,

mae do - ne - tur pa - ra - di  
 heb' die See - le auf zu Him -  
 mae do - ne - tur pa - ra - di  
 heb' die See - le auf zu Him  
 mae do - ne - tur pa - ra - di  
 heb' die See - le auf zu  
 glo  
 Se

- - ri  
 - - lig  
 A - men, a - - men,  
 A - men, a - - men,  
 A - men, a - - men,  
 A -  
 A  
 a.  
 keit.

PROBEPARTITUR  
 Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

*p*

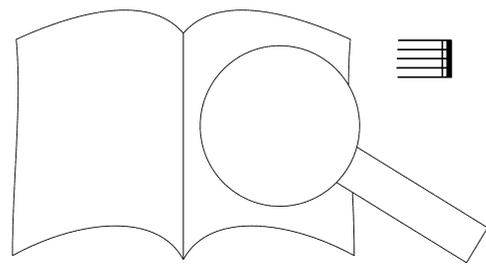
a - - men, a - - men, a - - -  
 a - - men, a - - men, a - - -  
 a - - men, a - - men, a - - -  
 a - - men, a - - men, a - - -

men.  
men.  
me  
r

*f*

*cresc.*

PROBEPARTITUR  
 Ausgabegqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



# Inhalt

Vorwort	2
1. Chor (Sopran solo und Chor) Stabat Mater dolorosa <i>Stand die Mutter voller Schmerzen</i>	3
2. Arie (Sopran solo) Quis est homo, qui non fletet <i>Wo ein Auge, das nicht taute</i>	8
3. Ensemble (Sopran, Tenor und Baß solo, Chor) Eja Mater, fons amoris <i>Laß, o Mutter, Liebesbronnen</i>	10
4. Duett (Tenor und Baß solo) Fac me vere tecum flere <i>Meine Tränen mit den deinen</i>	15
5. Schlußchor (Chor) Fac me plagis vulnerari <i>Laß die Qualen mich empfinden</i>	19

Dieses Werk ist eine Neuauflage im Carus-Verlag, die auf den kritischen Revisionen der Ausgaben der Carus-Verlag basiert. Zu dieser Ausgabe ist das Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

For all questions regarding the sources of the performance material for this work: please refer to that volume. For all questions regarding the sources of the performance material for this work: please refer to that volume. For all questions regarding the sources of the performance material for this work: please refer to that volume. For all questions regarding the sources of the performance material for this work: please refer to that volume.

